



SSML «Armando Curcio»

Corso di studi triennale

MEDIAZIONE LINGUISTICA IN EDITORIA E MARKETING

Riconoscimento MIUR con D.D. n. 1934 del 01/08/2017



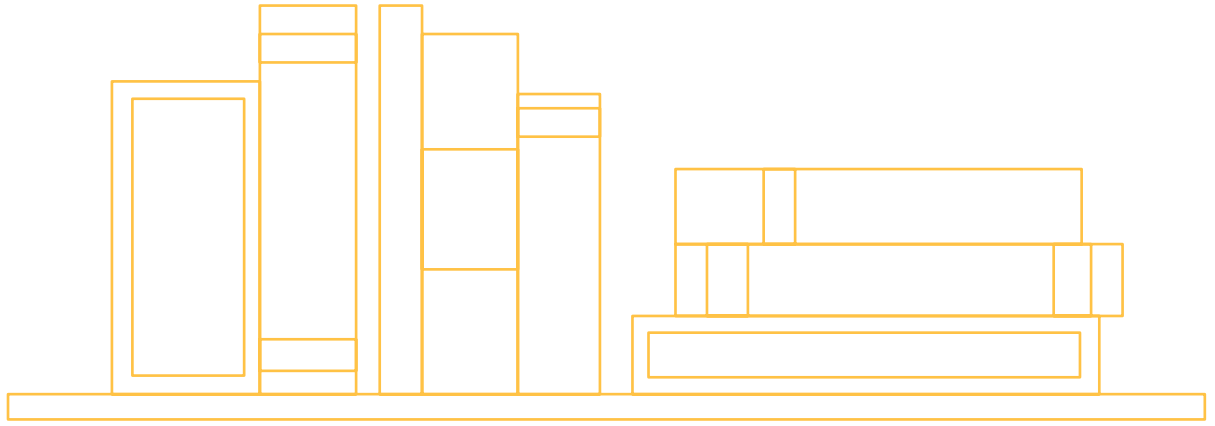
**GUIDA DELLO
STUDENTE**

**LAUREARSI IN AZIENDA?
OGGI SI PUÒ CON
#SCELGOCURCIO**



#SCELGOCURCIO

Chi siamo	5
Scuola Superiore per Mediatori Linguistici «Armando Curcio»	5
Mediazione linguistica in editoria e marketing	
Requisiti di ammissione	
Presentazione del corso di studi	6
#ScelgoCurcio	6
Obiettivi e competenze	7
L'esperto linguistico d'impresa	7
Offerta informativa	9
Indirizzi e laboratori	11
Piano di studi	12
Indirizzo <i>Editoria e giornalismo</i>	12
Indirizzo <i>Marketing e comunicazione</i>	13
Docenti	15
Tirocinio e stage	16
Sbocchi professionali	17
Test di ammissione e tasse universitarie	18
Alloggi per gli studenti fuori sede	



SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI

«ARMANDO CURCIO»

Mediazione linguistica in editoria e marketing

L'Armando Curcio Editore, storica casa editrice italiana, insieme all'Istituto Armando Curcio – centro di formazione, ricerca e sviluppo – offre una **formazione a ordinamento universitario** grazie all'istituzione della **Scuola Superiore per Mediatori Linguistici «Armando Curcio»** riconosciuta dal **Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca** ai sensi del **D.D. n. 1934 del 1° agosto 2017**. La Scuola Superiore per Mediatori Linguistici è abilitata a **rilasciare** un titolo di studio equipollente al **Diploma di Laurea Triennale in Scienze della Mediazione Linguistica, classe di laurea L-12**. Il diploma di laurea triennale ha valore legale sia in Italia che all'estero.

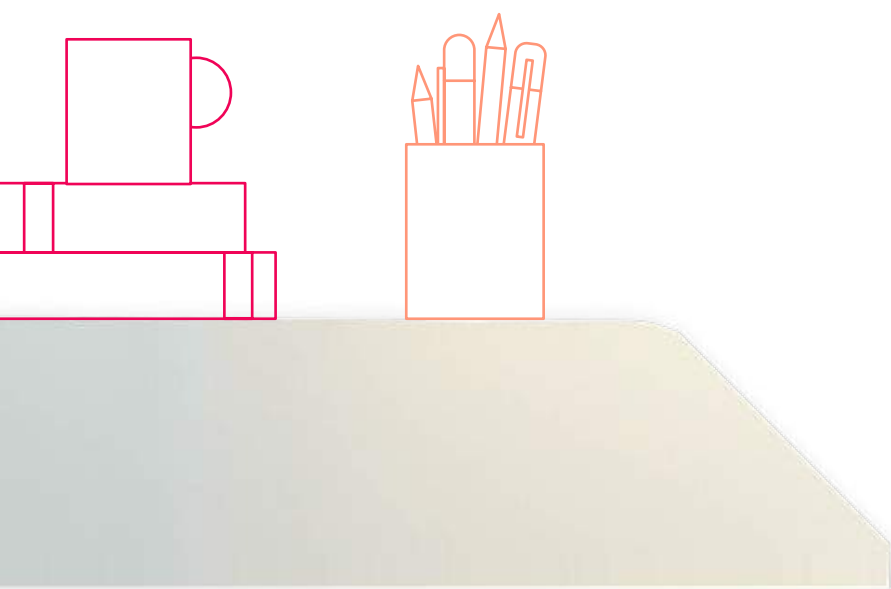
Il corso di studi si articola in tre anni accademici, per un totale di 180 CFU (crediti formativi universitari) e consente allo studente di conseguire una **formazione linguistica e culturale di alto livello**, sia orale che scritta, in **due o tre lingue straniere** e allo stesso tempo di acquisire le **competenze tecnico-scientifiche** necessarie al profilo professionale del **mediatore linguistico per l'impresa editoriale**.

In linea con i processi di internazionalizzazione aziendale, la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici (SSML) «Armando Curcio» con il corso di laurea triennale **Mediazione linguistica in editoria e marketing** forma i futuri professionisti dell'editoria e della comunicazione internazionale d'impresa, sia in prospettiva teorica che applicativa, per rispondere alle esigenze del mercato globale e locale.

Requisiti di ammissione

Per essere ammessi al corso di studi occorre essere in possesso del **titolo di scuola secondaria superiore** richiesto dalla normativa in vigore o di altro titolo di studio conseguito all'estero, riconosciuto idoneo.

Il corso di studi è a numero chiuso.



#SCELGOCURCIO

Il corso di studi **Mediazione linguistica in editoria e marketing** si rivolge a un'audience di **diplomati, professionisti e laureati**, con l'obiettivo di perfezionare o integrare il loro percorso formativo professionale, sviluppando un efficace e duraturo posizionamento nel mercato del lavoro.

L'offerta formativa proposta è **unica nel suo genere** e coniuga l'apprendimento delle lingue straniere con lo studio delle discipline legate al mondo dell'editoria, del giornalismo, della comunicazione, del marketing e della grafica editoriale.

Il corso prevede lo studio della lingua inglese obbligatorio per tre anni, la biennalizzazione di una seconda lingua e la possibilità di aggiungerne una terza. Uguale importanza viene data alle materie economiche-giuridiche, socio-psicologiche, storico-geografiche e di comunicazione visiva. Lo studente acquisirà una serie di **competenze trasversali** utili per inserirsi, senza difficoltà, nel mercato globale del lavoro, poiché dotato di ottime **capacità linguistico-comunicative** e con un'importante **conoscenza critica della comunicazione e della cultura aziendale**.

Un ricco ventaglio di attività affini e integrative conferisce al corso un **carattere interdisciplinare esclusivo e professionalizzante**. Il taglio non solo teorico ma anche pratico delle attività, garantito dal tirocinio, dai laboratori, dalla realizzazione di project work, dalle esperienze di studio all'estero e dallo stage fa sì che questo percorso di studi formi laureati e al tempo stesso validi professionisti da inserire nello scenario aziendale internazionale.

I **futuri professionisti ed esperti linguistici della comunicazione internazionale d'impresa editoriale** saranno in grado di collaborare con le aziende italiane, angloamericane, francofone, ispanofone, arabofone e sinofone, **utilizzando la comunicazione come uno strumento di successo**.



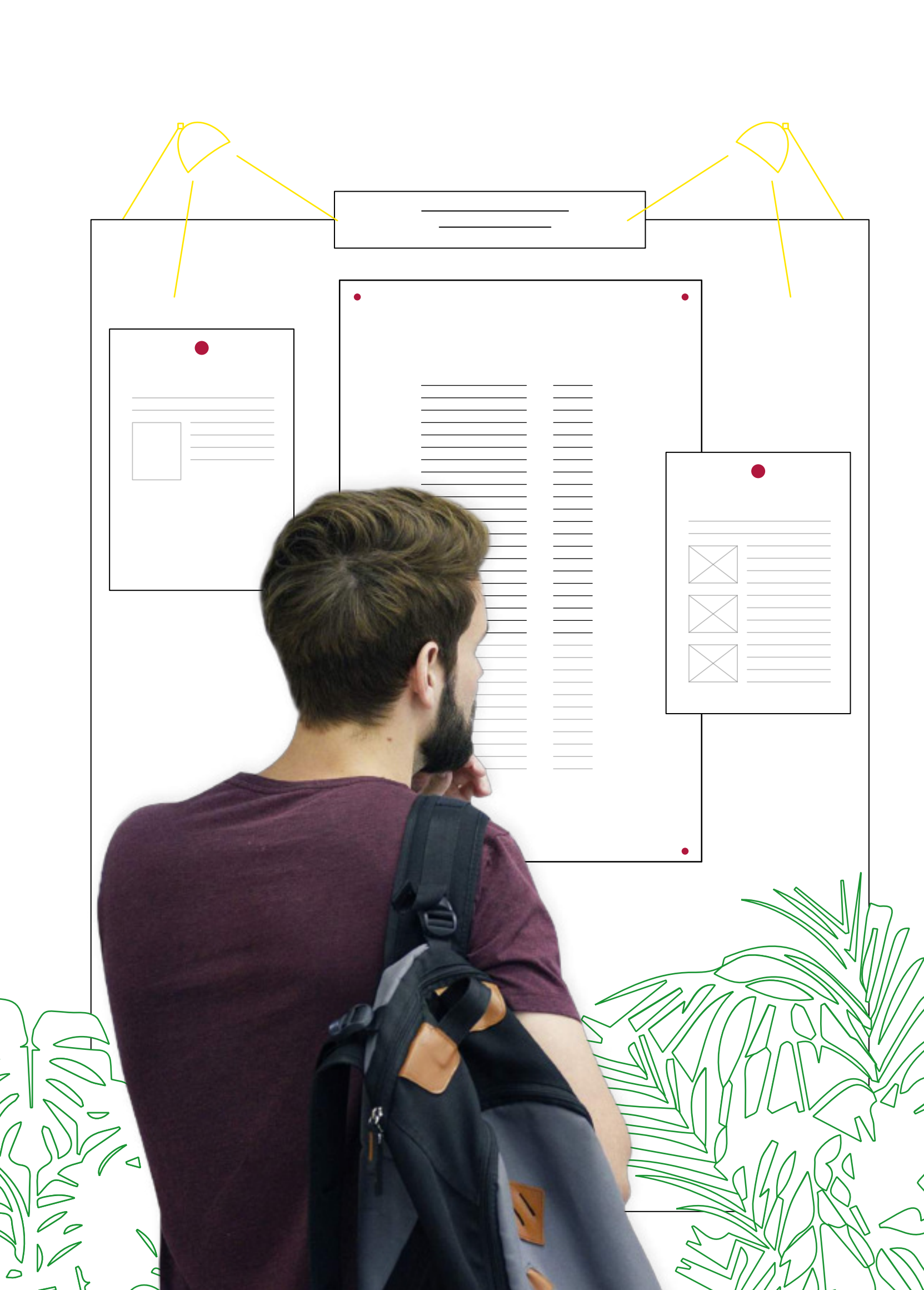
L'ESPERTO LINGUISTICO D'IMPRESA

Il corso di studi fornisce agli studenti un'**adeguata conoscenza di metodi, contenuti culturali e scientifici** orientati al conseguimento del livello formativo richiesto dalle **specifiche aree professionali** pertinenti ai due indirizzi *Mediazione linguistica in editoria e giornalismo* e *Mediazione linguistica in marketing e comunicazione*.

I laureati nei corsi di studi della **classe L-12** (classe delle lauree in Mediazione Linguistica) saranno in grado di:

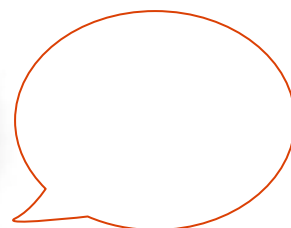
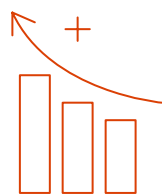
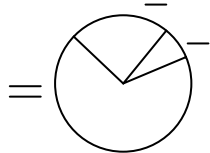
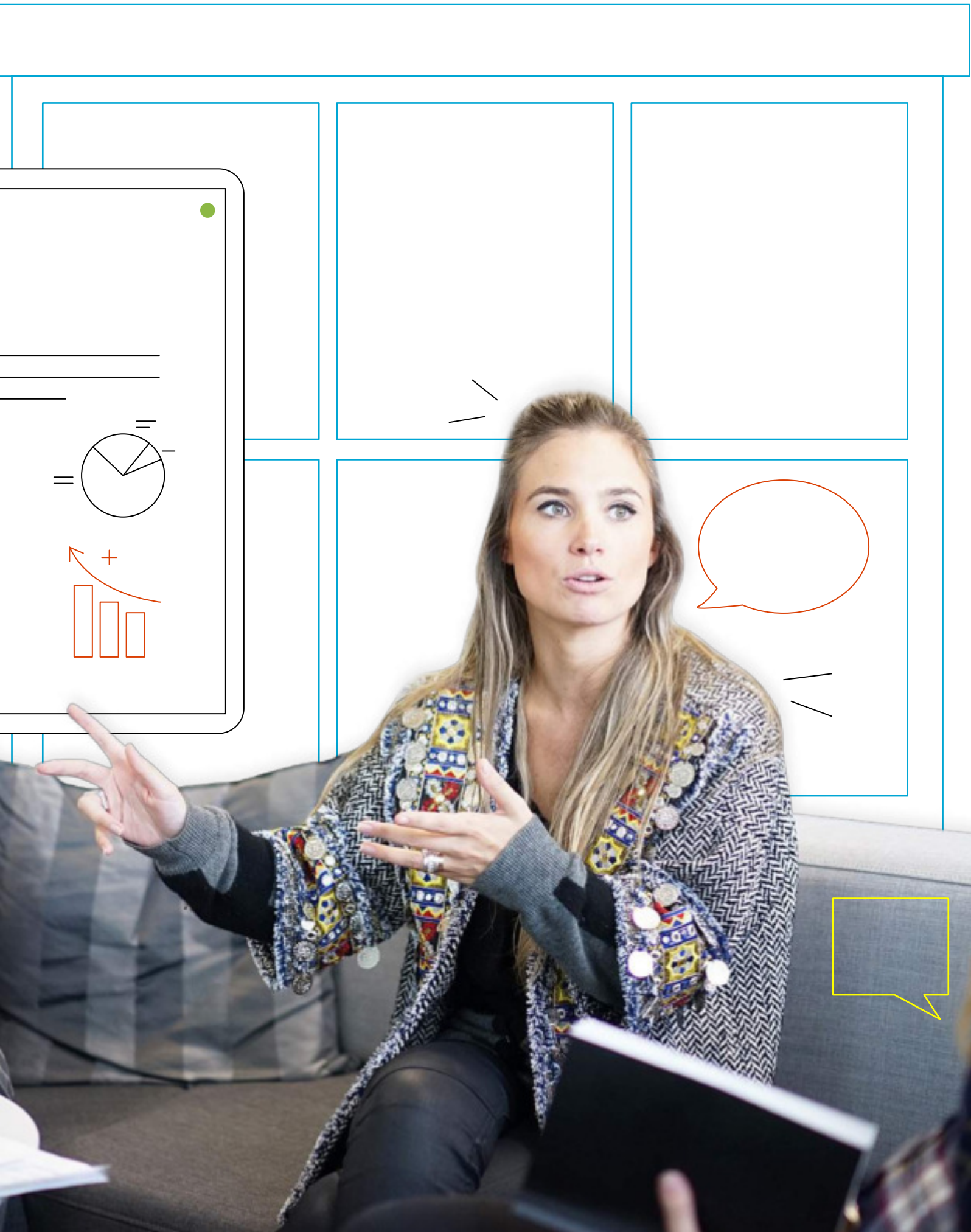
- disporre di **saperi interdisciplinari** e di **conoscenze settoriali** relative a contesti diversi, nonché di padroneggiare un ampio repertorio di strumenti tecnici e operativi;
- concludere il terzo anno con un livello C1 per le lingue occidentali e con un livello minimo di B2 per quelle orientali, secondo le indicazioni fornite dal Common European Framework of Reference del Consiglio d'Europa;
- possedere sicure competenze linguistico-tecniche orali e scritte sorrette da un adeguato inquadramento metalinguistico;
- fruire di specifiche conoscenze relative alla struttura delle lingue naturali e un'adeguata formazione di base nei metodi di analisi linguistica;
- conoscere le nozioni di base e possedere un'appropriata preparazione generale in campo economico-giuridico, storico-politico, geografico, socio-antropologico, psicologico e letterario;
- utilizzare gli strumenti per la comunicazione e la gestione dell'informazione;
- fare esperienza in diversi ambiti di lavoro, in relazione alla vocazione del territorio e alle sue possibili evoluzioni, con riferimento anche alle dinamiche interetniche e interculturali;
- acquisire e padroneggiare gli strumenti utili per sviluppare un piano di comunicazione aziendale;
- approfondire le diverse modalità di comunicazione aziendale (interna ed esterna) al fine di ottimizzare la produttività dell'impresa;
- saper transcodificare messaggi testuali in immagini.





OFFERTA FORMATIVA





INDIRIZZI E LABORATORI

Lo studente potrà scegliere tra due indirizzi: **Mediazione linguistica in editoria e giornalismo** e **Mediazione linguistica in marketing e comunicazione**.

I due percorsi presentano punti comuni, ma si differenziano per conoscenze e competenze da acquisire rispettivamente agli sbocchi professionali pensati per ognuno di essi.

L'indirizzo **Editoria e giornalismo** pone maggiore attenzione allo sviluppo delle competenze di produzione scritta per diventare, redattori, editor, correttori di bozze, giornalisti, autori e traduttori. Il costante esercizio nella redazione di contenuti afferenti alla **scrittura editoriale** insegnerà a produrre testi come comunicati stampa, articoli, trame, sinossi e recensioni.

L'indirizzo **Marketing e comunicazione** si concentra di più sulle nuove tendenze comunicative, sulle strategie di vendita di un prodotto, sulle diverse tecniche di **marketing** e sulla costruzione della **brand identity**: diventare comunicatori, marketer, product manager, copywriter, marketing specialist, storyteller d'impresa richiede una formazione specifica e attenta verso la scrittura efficace e persuasiva, liquida e immediata dei social, per saper redigere post, slogan, payoff, headline e claim.

In entrambi i casi è previsto un **laboratorio propedeutico triennale di 140 ore**, declinato in base al curriculum selezionato: «**Editing e scrittura creativa**» per il curriculum **Editoria e giornalismo**, per approfondire i principi e le strutture dell'italiano letterario, la produzione scritta in funzione del target, la scrittura creativa e redazionale; «**Marketing e grafica editoriale**» per il curriculum **Marketing e comunicazione**, con lo scopo di analizzare case study, strategie, tattiche e piani operativi di marketing su prodotti reali e di sviluppare le competenze tecno-pratiche nell'impaginazione di testi e immagini attraverso l'utilizzo di Adobe InDesign.

Entrambi i percorsi laboratoriali saranno basati sull'**apprendimento esperienziale** attraverso l'utilizzo di una **didattica per competenze**: in questa fase i tutor aziendali saranno un punto di riferimento per gli studenti durante lo svolgimento di simulazioni che hanno l'obiettivo di stimolare l'**apprendimento organizzativo** secondo le modalità indicate.

Le **simulazioni aziendali** e la **sinergica collaborazione** con l'azienda accelera lo sviluppo e l'acquisizione di **competenze trasversali e imprenditoriali**, al fine di rendere lo studente **responsabile nell'organizzazione, nella realizzazione e nello sviluppo di progetti**, con un concreto coworking con lo **staff** e con gli **autori** dell'**Armando Curcio Editore**.

Durante il percorso formativo laboratoriale sono previsti cicli di **seminari, visiting professor e visiting professionals**, che grazie al contributo di docenti e professionisti italiani e stranieri, offriranno allo studente gli strumenti adeguati su come si fa ricerca in funzione degli obiettivi definiti dall'azienda.

La finalità è **saper tradurre i progetti in azione**, sulla base dei principi dettati dall'internazionalizzazione aziendale, in cui la **competenza multilinguistica** e la **capacità imprenditoriale** rappresentano le **soft-skills** di una formazione in chiave europea.

PIANO DI STUDI

Indirizzo *Editoria e giornalismo*



Insegnamenti		Settore disciplinare	CFU	ORE
I anno	Letteratura italiana per l'editoria	L-FIL-LET/10	8	48
	Semiotica dei linguaggi	M-FIL/05	8	36
	I Lingua: Lingua e traduzione inglese 1	L-LIN/12	14	84
	II lingua a scelta tra: Lingua e traduzione francese 1 Lingua e letteratura araba 1 Lingua e traduzione spagnola 1 Lingua e letteratura cinese 1	L-LIN/04 L-OR/12 L-LIN/07 L-OR/21	15	90
	Sociologia dei processi culturali e comunicativi	SPS/08	8	48
	Tecniche di scrittura redazionale	L-FIL-LET/11	6	36
	Informatica per la comunicazione digitale	INF/01	3	18
	Laboratorio di «Editing e scrittura creativa»			140
II anno	Lingua e traduzione inglese 2	L-LIN/12	18	108
	II lingua a scelta tra: Lingua e traduzione francese 2 Lingua e letteratura araba 2 Lingua e traduzione spagnola 2 Lingua e letteratura cinese 2	L-LIN/04 L-OR/12 L-LIN/07 L-OR/21	18	108
	Letteratura inglese per l'editoria	L-LIN/10	6	36
	a scelta tra: Letteratura francese Letteratura araba Letteratura spagnola Letteratura cinese	L-LIN/03 L-OR/12 L-LIN/05 L-OR/21	6	36
	Diritto dell'informazione e d'autore	IUS/01	6	36
	Transmedia e crossmedia storytelling	SPS/08	6	36
	Laboratorio di «Editing e scrittura creativa»			140
III anno	Lingua e traduzione inglese 3	L-LIN/12	17	102
	Economia aziendale	SECS-P/07	6	36
	Storia del libro e dei sistemi editoriali	M-STO/08	6	36
	Geografia della globalizzazione	M-GGR/02	6	36
	a scelta tra: Lingua (francese, spagnolo, arabo, cinese) Marketing sociale, comunicazione e cambiamento Scrittura per il web e copywriting	L-LIN/03, L-OR/12, L-LIN/05, L-OR/21 SPS/08 L-FIL-LET/11	12 o 6+6	72
	Ulteriori conoscenze linguistiche		5	5
	Tirocinio		4	
	Laboratorio di «Editing e scrittura creativa»			140
	Prova finale		4	

Indirizzo *Marketing e comunicazione*



Insegnamenti		Settore disciplinare	CFU	ORE
I anno	Scrittura per il web e copywriting	L-FIL-LET/11	8	48
	Semiotica dei linguaggi	M-FIL/05	8	36
	I Lingua: Lingua e traduzione inglese 1	L-LIN/12	14	84
	Il lingua a scelta tra: Lingua e traduzione francese 1 Lingua e letteratura araba 1 Lingua e traduzione spagnola 1 Lingua e letteratura cinese 1	L-LIN/04 L-OR/12 L-LIN/07 L-OR/21	15	90
	Sociologia dei processi culturali e comunicativi	SPS/08	8	48
	Storytelling e narrazione d'impresa	M-PSI/05	6	36
	Informatica per la comunicazione digitale	INF/01	3	18
	Laboratorio di «Marketing e grafica editoriale»			140

II anno	Lingua e traduzione inglese 2	L-LIN/12	18	108
	Il lingua a scelta tra: Lingua e traduzione francese 2 Lingua e letteratura araba 2 Lingua e traduzione spagnola 2 Lingua e letteratura cinese 2	L-LIN/04 L-OR/12 L-LIN/07 L-OR/21	18	108
	Letteratura inglese per l'editoria	L-LIN/10	6	36
	a scelta tra: Letteratura francese Letteratura araba Letteratura spagnola Letteratura cinese	L-LIN/03 L-OR/12 L-LIN/05 L-OR/21	6	36
	Diritto dell'informazione e della comunicazione	IUS/10	6	36
	Marketing sociale	SPS/08	6	36
	Laboratorio di «Marketing e grafica editoriale»			140

III anno	Lingua e traduzione inglese 3	L-LIN/12	17	102
	Economia aziendale	SECS-P/07	6	36
	Storia e analisi della comunicazione di massa	M-STO/04	6	36
	Geografia della globalizzazione	M-GGR/02	6	36
	a scelta tra: Lingua (francese, spagnolo, arabo, cinese) Transmedia e crossmedia storytelling Tecniche di scrittura redazionale	L-LIN/03, L-OR/12, L-LIN/05, L-OR/21 SPS/08 L-FIL-LET/11	12 o 6+6	72
	Ulteriori conoscenze linguistiche		5	5
	Tirocinio		4	
	Laboratorio di «Marketing e grafica editoriale»			140
	Prova finale		4	



Il corso di studi **Mediazione linguistica in editoria e marketing** si avvale di un corpo docente con comprovata esperienza nell'insegnamento universitario e professionale in ambito linguistico, economico, giuridico, psicologico e letterario come:

Prof.ssa Cristina Siciliano

Vicepresidente esecutivo del Gruppo Armando Curcio Editore. Presidente dell'Istituto Armando Curcio. Direttore della SSML «Armando Curcio». Docente di Storia del libro e dei sistemi editoriali

Prof.ssa Sabrina Aulitto

Presidente del corso di studi della SSML «Armando Curcio». Project manager coordinatore dell'Istituto Armando Curcio. Docente di Lingua e traduzione francese

Prof. Graziano Benelli

Docente di Letteratura francese

Prof. Michelangelo Ugo Barbàra

Docente di Storytelling e narrazione di impresa

Dott.ssa Chiara Bovolenta

Docente di Tecniche di scrittura redazionale

Prof. Andrea Carta

Docente di Marketing sociale, comunicazione e cambiamento

Dott. Francesco Cartei

Esperto di informatica per l'editoria

Prof.ssa Irma Conti

Docente di Diritto dell'informazione e della comunicazione

Prof. Marino D'Amore

Docente di Sociologia della comunicazione e dei processi culturali

Prof. Roberta D'Amore

Docente di Diritto dell'informazione e della comunicazione

Dott.ssa Sara Del Sordo

Docente di Letteratura italiana per l'editoria

Prof.ssa Eleonora Mallamaci

Docente di Semiotica dei linguaggi

Prof.ssa Carmen Maria Manno

Docente di Lingua e traduzione inglese

Prof.ssa Antonella Minieri

Docente di Diritto dell'informazione e d'autore

Prof.ssa Livia Nisticò

Docente di Lingua e traduzione spagnola

Dott. Mauro Ortolani

Art Director dell'Armando Curcio Editore. Project manager del Dipartimento di Arti visive dell'Istituto Armando Curcio. Docente di Grafica editoriale

Prof.ssa Magda Paolillo

Docente di Scrittura per il web e copywriting

Prof.ssa Eleonora Saracino

Docente di Transmedia e crossmedia storytelling

Prof.ssa Maria Tato

Docente di Lingua spagnola

Prof.ssa Sole Alba Zollo

Ricercatore di Lingua e traduzione inglese presso l'Università degli Studi Federico II di Napoli

TUTOR AZIENDALI

Dott.ssa Chiara Bovolenta

Editor e tutor per Istituto Armando Curcio

Dott.ssa Sara Del Sordo

Editor e tutor per Armando Curcio Editore

Dott. Andrea Murrighile

Graphic designer e tutor per Armando Curcio Editore

TIROCINI E STAGE

Il **tirocinio** rappresenta l'attività di osservazione e di partecipazione ai meeting e ai briefing aziendali, momenti di formazione in cui si trasmette il senso di aggregazione delle risorse umane e gli ideali condivisi dall'azienda promotrice. Il tirocinante sarà seguito da un tutor aziendale; al termine del percorso dovrà redigere una relazione finale sul periodo di tirocinio e sarà, inoltre, valutato dal tutor rispetto al lavoro svolto.

Durante il periodo di formazione è possibile svolgere periodi di **stage** in Italia e all'estero.

Multinazionali di grandi metropoli come Philadelphia, Melbourne, Parigi, Madrid e Londra, grazie alle convenzioni stipulate con l'Istituto Armando Curcio, offrono la possibilità di partecipare a **visiting aziendali** e a **meeting**, con l'obiettivo di sviluppare e di mettere in pratica le conoscenze acquisite durante il percorso formativo, attraverso esperienze pragmatiche.

L'**integrazione tra teoria, pratica ed esperienza sul campo** determina l'acquisizione di specifiche conoscenze professionali in ambito linguistico, economico-giuridico, storico-politico, psicologico e antropologico-letterario che consentono di terminare un percorso di studi con una preparazione e un titolo che permette un **inserimento diretto nel mondo del lavoro**.

La **SSML «Armando Curcio»** attiverà il programma Erasmus Plus con le università straniere con le quali è già convenzionata.



L'**esperto linguistico della comunicazione internazionale d'impresa** rappresenta una figura professionale altamente versatile e impiegabile in diversi ambiti lavorativi come nelle **istituzioni pubbliche, imprese produttive, culturali, turistiche, ambientali** che abbiano una relazione e una vocazione con lo sviluppo e l'evoluzione del territorio in termini di **dinamiche interetniche e interculturali**.

Questa figura è molto richiesta dalle aziende di diverse dimensioni per esigenze di **marketing, mediazione interculturale, import/export, scambi commerciali** e anche da **studi professionali** che offrono sempre più servizi e consulenze legali e amministrativi in un'ottica internazionale.

Al termine della formazione sono auspicabili i seguenti sbocchi professionali:



EDITORIA E GIORNALISMO

Redattore
Editor
Correttore di bozze
Traduttore editoriale
Web editor
Giornalista
Addetto stampa
Agente letterario
Autore
Technical writer
Knowledge manager
Copywriter
Media planner
Project manager
Direttore editoriale
Editore



MARKETING E COMUNICAZIONE

Editor
Web content editor
Copywriter
Grafico editoriale
Web designer
Community manager
Web publisher
Digital strategist
Visual communication planner
Direttore marketing
Content marketing manager
Social media manager
Marketing specialist
Media planner
Localizzatore di siti web e software
Project manager



TEST DI AMMISSIONE E TASSE UNIVERSITARIE

Per essere ammessi al **corso di studi triennale** di **Mediazione linguistica in editoria e marketing** è necessario superare il **test di ammissione**.

L'**iscrizione al test** è di 50 euro.

A seguito del test di ammissione sarà redatta una graduatoria di merito e solo ai primi 28 studenti sarà consentita l'iscrizione al corso di studi. Laddove ci fossero delle rinunce si proseguirà per scorrimento di graduatoria; in caso di parità di punteggio precede il candidato di minore età.

Il costo annuale dell'iscrizione al corso di studi **Mediazione Linguistica in editoria e marketing** è uguale per tutti gli studenti, indipendentemente dal reddito.

Le tasse universitarie previste per ogni anno accademico ammontano a **3.800 euro**, esclusa la tassa regionale di **140 euro**, che viene versata alla Regione Lazio per l'iscrizione ai corsi di studio delle università statali, non statali e agli istituti ex D.M. 31.7.2003. Gli studenti sono tenuti al pagamento della tassa regionale per il diritto allo studio universitario (art. 60 L.R. n. 10 del 14.7.2003 e art. 8 L.R. n. 33 del 13.12.2004).

L'importo della tassa regionale deve essere versato sul conto:

Intestatario: BANCA POPOLARE DI SONDRIO

IBAN: IT46P0569603211000051111X93

Causale: TASSA REGIONALE - SSML «ARMANDO CURCIO» + COGNOME E NOME + CODICE FISCALE

Importo: 140 euro

L'importo totale della retta dovrà essere versata sul conto:

Intestatario: ISTITUTO ARMANDO CURCIO

IBAN: IT56J0306905108100000001684

Causale: RATA N° __ DELLE TASSE UNIVERSITARIE – SSML «ARMANDO CURCIO»

Importo: 3.800 euro

È possibile versare l'importo in un'unica soluzione oppure secondo la tripartizione che segue.

Prima rata: 800 euro entro il 30 settembre;

Seconda rata: 1.500 euro entro il 30 novembre;

Terza rata: 1.500 euro entro il 31 gennaio.

Altre modalità di dilazionamento potranno essere concordate con la segreteria studenti, che fornirà la modulistica relativa alla procedura di immatricolazione. Tutti gli studenti dovranno versare gli importi delle tasse universitarie direttamente tramite bonifico bancario.

Alloggi per gli studenti fuori sede

L'Istituto dispone di alloggi per gli studenti fuori sede con servizio navetta. Il pernottamento, il trasporto e la prima colazione hanno un costo di 500 euro al mese.



#SCELGOCURCIO



SSML «ARMANDO CURCIO»

Viale Palmiro Togliatti 1625

00155 - Roma

A 400 mt dalla fermata

Ponte Mammolo - metro B

Telefono 06 45504580

Whatsapp 375 5260135

www.istitutoarmandocurcio.it

info@istitutoarmandocurcio.it

